

# PHILIPS

Căști sport

Seria 5000

TAA5608



## Manualul proprietarului

Înregistrați-vă produsul și solicitați asistență pe site-ul:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Cuprins

---

<b>1</b>	<b>Instrucțiuni importante de siguranță</b>	<b>2</b>
	Protecție auditivă	2
	Informații generale	2

---

<b>2</b>	<b>Căștile dumneavoastră Bluetooth</b>	<b>4</b>
	Ce se află în ambalaj	4
	Alte dispozitive	4
	Prezentarea căștilor Bluetooth wireless	5

---

<b>3</b>	<b>Începeți</b>	<b>6</b>
	Descărcarea aplicației	6
	Încărcarea bateriei	6
	Asociați căștile cu telefonul mobil	6

---

<b>4</b>	<b>Utilizarea căștilor</b>	<b>8</b>
	Conectarea căștilor la dispozitivul Bluetooth	8
	Gestionați-vă apelurile și muzica	8

---

<b>5</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>10</b>
----------	---------------------	-----------

---

<b>6</b>	<b>Aviz</b>	<b>11</b>
	Declarație de conformitate	11
	Depozitarea vechiului produs și a bateriei	11
	Scoateți bateria integrată	11
	Conformitatea cu EMF	11
	Informații referitoare la mediu	12
	Aviz de conformitate	12

---

<b>7</b>	<b>Mărci comerciale</b>	<b>14</b>
----------	-------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Întrebări frecvente</b>	<b>15</b>
----------	----------------------------	-----------

# 1 Instrucțiuni importante de siguranță

## Protecție auditivă



### Pericol!

- Pentru a evita vătămările auditive, limitați perioada de timp în care utilizați căștile la volum ridicat și setați volumul la un nivel sigur. Cu cât volumul este mai mare, cu atât timpul de ascultare în siguranță este mai scurt.

Asigurați-vă că respectați următoarele indicații atunci când utilizați căștile.

- Ascultați la un volum confortabil pe perioade de timp rezonabile.
- Asigurați-vă că nu setați volumul la un nivel tot mai mare, pe măsură ce azul dumneavoastră se adaptează.
- Nu măriți volumul atât de mult, încât să nu puteți auzi ce se întâmplă în jurul dumneavoastră.
- Trebuie să fiți precaut sau să întrerupeți temporar utilizarea în situații potențial periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă din urechi și căști poate cauza pierderea auzului.
- Utilizarea căștilor pe ambele urechi nu este recomandată atunci când conduceți și poate fi ilegală în unele regiuni.
- Pentru siguranța dumneavoastră, evitați distragerea atenției prin muzică sau prin apeluri telefonice în timp ce vă aflați în trafic sau în alte medii potențial periculoase.

## Informații generale

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă:

### Atenție!

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă.
- Nu scăpați căștile pe jos.
- Căștile nu trebuie să fie expuse la medii umede (picurare sau stropire). (Consultați clasificarea IP a produsului în cauză)
- Căștile nu trebuie să fie scufundate în apă.
- Nu puneți la încărcat căștile atunci când conectorul sau priza este umedă.
- Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive.
- Utilizați o lavetă curată și umedă pentru a curăța căștile - în special canalele de sunet și orificiile microfonului - periodic și pentru a evita acumularea de substanțe, cum ar fi transpirația sau ceara de urechi.
- Dacă în canalele de sunet, în orificiile de aer sau în orificiile microfonului rămân picături de transpirație sau apă, nivelul sunetului va scădea temporar sau va fi redus complet. Acest fenomen nu este o defecțiune. Utilizați o lavetă moale și umedă pentru a usca bine căștile. Alternativ, îndepărtați vârfurile elementelor intraauriculare, rotiți canalele de sunet în jos și loviți ușor căștile de aproximativ cinci ori pe o lavetă uscată sau un material similar pentru a îndepărta apa colectată în interior.
- Căștile trebuie să fie complet uscate înainte de încărcare și utilizare. Evitați utilizarea tamponelor de unică folosință cu alcool sau alte substanțe pentru curățare.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă, cum ar fi: la soare, la flacără deschisă sau la alte asemenea surse de căldură.
- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o doar cu același tip sau cu echivalentul.
- Pentru a obține gradul de protecție IP specific, capacul fantei de încărcare trebuie să fie închis.
- Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor încins sau zdrobirea sau tăierea mecanică a acesteia poate duce la explozie.
- Expunerea bateriei la un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate duce la explozie sau la scurgerea de lichide sau de gaze inflamabile.
- O baterie supusă unei presiuni a aerului extrem de scăzute poate duce la explozie sau la scurgerea de lichide sau de gaze inflamabile.
- Înlocuirea bateriei cu un alt tip duce la riscul de deteriorare severă a acesteia și a căștilor (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).

- Dacă nu utilizați căștile pentru o perioadă mai lungă, acumulatorul va începe să se descarce. Pentru a evita acest lucru, încărcați complet bateria cel puțin o dată la trei luni.
- Pentru a evita riscul de incendiu, echipamentul trebuie alimentat numai de o sursă de alimentare externă a cărei ieșire trebuie să respecte PS1 (cu o capacitate de ieșire mai mică de 15W).

#### Temperaturi și umiditate de funcționare și depozitare

- Depozitați într-un loc în care temperatura este între  $-20^{\circ}\text{C}$  și  $50^{\circ}\text{C}$ , iar umiditatea relativă este de până la 90%.
- A se utiliza într-un loc în care temperatura este cuprinsă între  $0^{\circ}\text{C}$  și  $45^{\circ}\text{C}$ , iar umiditatea relativă este de până la 90%.
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperaturi ridicate sau scăzute.

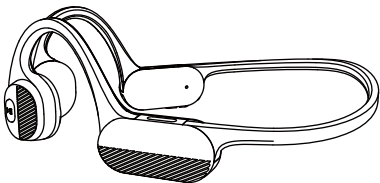
## 2 Căștile dumnea- voastră Bluetooth

Felicitări pentru achiziționare și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul pe site-ul [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Cu aceste căști Philips puteți:

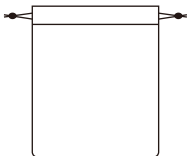
- Să vă bucurați de convorbiri telefonice, fără fir, de tip mâini libere
- Să vă simțiți bine și să controlați muzica, fără fir
- Să comutați între apeluri și muzică

---

### Ce se află în ambalaj



Căști sport, fără fir  
Philips TAA5608



Husă moale



Cablu de încărcare tip C  
(doar pentru încărcare)



Ghid de pornire rapidă



Garanție globală



Pliant cu informații despre siguranță

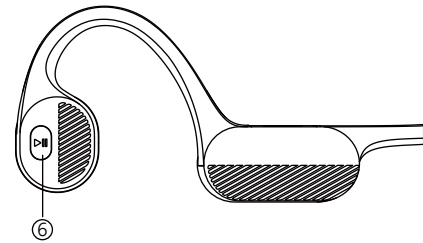
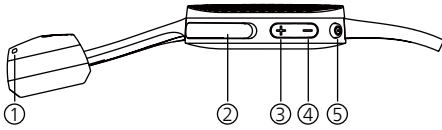
---


### Alte dispozitive

Un telefon mobil sau un dispozitiv (de exemplu, notebook, tabletă, adaptoare pentru bluetooth, playere MP3 etc.) care acceptă conexiune bluetooth și este compatibil cu căștile (consultați „Date tehnice” la pagina 10).

---

## Prezentarea căștilor Bluetooth wireless



- ① Orificiu microfon
- ② Port de încărcare tip C
- ③ Volum +
- ④ Volum -
- ⑤  Buton pornire/oprire
- ⑥ Buton multifuncțional (MFB)

# 3 Începeți

## Descărcarea aplicației

Scanați codul QR/ Apăsați butonul „Descărcare” sau căutați „Philips Headphones” în Apple App Store sau Google Play pentru a descărca aplicația.



Aplicația Philips Headphones vă oferă controlul asupra muzicii pe care o ascultați. Puteți personaliza sunetul astfel încât să se potrivească întotdeauna cel mai bine nevoilor dvs. atunci când ascultați muzică sau vorbiți la telefon.

## Încărcarea bateriei

### Notă

- Înainte de a utiliza căștile, așezați-le în tocul de încărcare și încărcați bateria timp de 2 ore pentru capacitate optimă a bateriei și durabilitate.
- Utilizați doar cablul de încărcare USB-C original pentru a evita orice defecțiune.
- Închideți apelul înainte de încărcare. Conectarea căștilor la încărcător le va opri.
- Dacă nu utilizați căștile pentru o perioadă mai lungă, acumulatorul va începe să se descarce. Pentru a evita acest lucru, încărcați complet bateria cel puțin o dată la trei luni.

Conectați cablul de încărcare inclus la:

- Port de încărcare tip C pe căști;
- Încărcător/Portul USB al unui computer.

↳ Lumina LED devine albă în timpul încărcării și se oprește după încărcarea completă a căștilor.




### Recomandare

- În mod normal, o încărcare completă durează 2 ore.

## Asociați căștile cu telefonul mobil

Înainte de a începe să utilizați pentru prima dată căștile cu telefonul mobil, asociați-le cu telefonul mobil. O asociere reușită stabilește o legătură criptată unică între căști și telefonul mobil. Căștile stochează ultimele 4 dispozitive în memorie. Dacă doriți să asociați mai mult de 4 dispozitive, dispozitivul care a fost asociat cu cel mai mult timp în urmă va fi înlocuit cu dispozitivul nou.

- 1 Căștile trebuie să fie complet încărcate și oprite.
- 2 Apăsați și țineți apăsat  timp de 4 secunde până când LED-ul albastru și alb luminează intermitent rapid.  
↳ Căștile rămân în modul de asociere timp de 5 minute.
- 3 Asigurați-vă că telefonul mobil este pornit și că funcția Bluetooth este activată.
- 4 Asociați căștile cu telefonul mobil.

Pentru informații detaliate, consultați manualul de utilizare al telefonului mobil.

Următorul exemplu vă arată cum să asociați căștile cu telefonul mobil.

- 1 Activați Bluetooth pe telefonul mobil, selectați **Philips TAA5608**.
- 2 Introduceți parola căștilor, „0000” (patru zerouri) dacă vi se solicită. Pentru dispozitivele cu Bluetooth 3.0 sau o versiune ulterioară, nu este necesar să introduceți parola.



Philips TAA5608



# 4 Utilizarea căștilor

## Conectarea căștilor la dispozitivul Bluetooth

- 1 Porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.
- 2 Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire pentru a porni căștile.
  - ↳ LED-ul albastru se va aprinde timp de o secundă
  - ↳ Căștile sunt reconectate automat la ultimul telefon mobil/dispozitiv Bluetooth conectat. Dacă ultimul dispozitiv nu este disponibil, căștile vor fi în modul de asociere



### Recomandare

- Dacă porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth sau activați funcția Bluetooth după pornirea căștilor, trebuie să reconectați manual căștile și telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.



### Notă

- În cazul în care căștile nu reușesc să se conecteze la un dispozitiv Bluetooth din raza de acțiune în decurs de 5 minute, se vor opri automat pentru a economisi energie.

## Conectare în mai multe puncte

### Asociere

- Asocierea căștilor la două dispozitive, de exemplu, telefon mobil și notebook.

### Comutare între dispozitive

- Puteți asculta muzică de pe un singur dispozitiv la un moment dat. Alt dispozitiv va fi pentru apeluri telefonice.
- Întrerupeți sunetul de la un dispozitiv pentru a începe redarea audio de pe celălalt dispozitiv.



### Notă

- Când se redă sunet de pe Dispozitivul 1, primirea unui apel pe Dispozitivul 2 va întrerupe automat redarea de pe Dispozitivul 1. Apelul va fi direcționat automat către căști.
- Încheierea apelului va relua automat redarea de pe Dispozitivul 1.

## Gestionați-vă apelurile și muzica

### Pornit/oprit

Funcție	Buton	Funcționare
Porniți căștile	Buton pornire/oprire	Apăsați și țineți apăsat timp de 2 secunde
Opriți căștile	Buton pornire/oprire	Apăsați și țineți apăsat timp de 4 secunde ↳ LED-ul albastru se va aprinde timp de o secundă



## Controlul sistemului muzical

Funcție	Buton	Funcționare
Redare sau pauză redare muzică	MFB	Apăsați o dată
Reglarea volumului	+/-	Apăsați o dată
Următoarea melodie	+	Apăsați lung
Melodia anterioară	-	Apăsați lung

## Controlul apelurilor

Funcție	Buton	Funcționare
Răspundeți la/Încheiați un apel	MFB	Apăsați o dată
Respingerea unui apel	MFB	Apăsați lung
Comutarea apelantului în timpul unui apel	MFB	Apăsați de două ori

## Lumină pentru alergare

Funcție	Buton	Funcționare
Lumină pentru alergare pornită		Apăsați o dată
Clipit lent --> Clipit rapid --> Pornit constant --> Oprit constant		Apăsați o dată

## Starea altor indicatori ai căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth, sunt în modul standby sau ascultați muzică	LED-ul albastru se aprinde o dată la fiecare 4 secunde.
Căștile sunt pregătite pentru asociere	LED-ul luminează intermitent rapid în albastru
Căștile sunt pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth	LED-ul albastru se aprinde de două ori la fiecare 3 secunde. Dacă nu se poate realiza nicio conexiune, căștile se vor opri după 5 minute
Nivel scăzut al bateriei	LED-ul albastru se aprinde de trei ori în fiecare minut, până când se descarcă bateria
Bateria este complet încărcată	LED-ul albastru este oprit

# 5 Date tehnice

- Durată muzică: 6 ore
- Durată convorbire: 6 ore
- Timp de așteptare: 80 ore
- Timp de încărcare: 2 ore
- Baterie reîncărcabilă cu polimer de litiu (140 mAh)
- Versiunea Bluetooth: 5.3
- Profiluri Bluetooth compatibile:
  - HFP (Profil Hands-Free)
  - A2DP (Profil de distribuție audio avansată)
  - AVRCP (Profil de control la distanță audio-video)
- Codec audio acceptat: SBC
- Gamă de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Puterea emițătorului: < 10 dBm
- Rază de funcționare: Până la 10 metri
- 2 microfoane AI
- Oprește automată
- Avertisment de baterie descărcată: disponibil



## Notă

- Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

# 6 Aviz

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, MMD Hong Kong Holding Limited declară că produsul este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei RED 2014/53/EU și ale UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Declarația de conformitate se găsește pe site-ul [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Depozitarea vechiului produs și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol de pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva europeană 2012/19/EU.



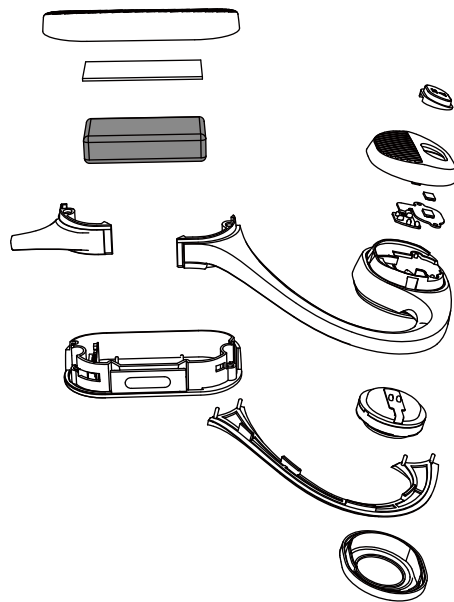
Acest simbol semnifică faptul că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care intră sub incidența Directivei europene 2013/56/EU și care nu poate fi eliminată, împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă sfătuim cu tărie să duceți produsul la un punct de colectare oficial sau la un centru de service Philips pentru ca un profesionist să îndepărteze bateria reîncărcabilă. Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare selectivă a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Respectați normele locale și nu aruncați niciodată

produsul și bateriile reîncărcabile împreună cu gunoiul menajer obișnuit. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și sănătatea umană.

## Scoateți bateria integrată

Dacă în țara dvs. nu există un sistem de colectare/reciclare a produselor electronice, puteți proteja mediul prin eliminarea și reciclarea bateriei înainte de aruncarea căștilor.

- Căștile trebuie să fie deconectate înainte de a scoate bateria.



## Conformitatea cu EMF

Acest produs respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

---

## Informații referitoare la mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să facem ca ambalajul să fie ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), polistiren expandat (amortizor) și polietilenă (pungi, folie de protecție din spumă).

Sistemul dumneavoastră este format din materiale care pot fi reciclate și reutilizate dacă sunt dezasamblate de o companie specializată. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor vechi.

---

## Aviz de conformitate

Dispozitivul este în conformitate cu normele FCC, partea 15. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- 1. Acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și**
- 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.**

### Normele FCC

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferența printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

### Declarație FCC privind expunerea la radiații:

Acest echipament este în conformitate cu limitele de expunere la radiații FCC, stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest emițător nu trebuie să fie amplasat în același loc sau utilizat împreună cu nicio altă antenă sau emițător.

**Atenție:** Utilizatorul este avertizat că schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod explicit de partea responsabilă pentru conformitate pot anula permisiunea utilizatorului de a folosi echipamentul.

**Canada:**

Acest dispozitiv conține un emițător (emițătoare)/receptor (receptoare) scutit(e) de licență, care este (sunt) conform(e) RSS de scutire de licență al(e) Innovation, Science and Economic Development Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferență care ar putea cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

**Declarație IC privind expunerea la radiații:**

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații, din Canada, stabilite pentru mediile necontrolate.

Acest emițător nu trebuie să fie amplasat în același loc sau utilizat împreună cu nicio altă antenă sau emițător.

# 7 Mărci comerciale

---

## Bluetooth

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci înregistrate, deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către MMD Hong Kong Holding Limited se face în baza licenței. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

---

## Siri

Siri este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.

# 8 Întrebări frecvente

## **Căștile mele Bluetooth nu pornesc.**

Nivelul bateriei este scăzut. Încărcați căștile.

## **Nu-mi pot asocia căștile Bluetooth cu dispozitivul Bluetooth.**

Funcția Bluetooth este dezactivată.

Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul Bluetooth și porniți dispozitivul Bluetooth înainte de a porni căștile.

## **Dispozitivul Bluetooth nu poate găsi căștile.**

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat anterior. Opriiți dispozitivul conectat sau mutați-l în afara razei de acțiune.
- Este posibil ca asocierea să fi fost resetată sau căștile să fi fost asociate anterior unui alt dispozitiv. Asociați din nou căștile cu dispozitivul Bluetooth, așa cum este descris în manualul de utilizare. (consultați „Asociați căștile cu telefonul mobil” la pagina 6).

## **Căștile mele Bluetooth sunt conectate la un telefon mobil cu sistem stereo Bluetooth, dar muzica este redată doar în difuzorul telefonului mobil.**

Consultați manualul de utilizare al telefonului dvs. mobil. Selectați pentru a asculta muzică la căști.

## **Calitatea audio este slabă și se poate auzi un zgomot asemănător pocniturilor.**

- Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acțiune. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau eliminați obstacolele dintre ele.
- Încărcați-vă căștile.

## **Calitatea audio este slabă atunci când se transmite de pe un telefon mobil, este foarte lentă sau nu funcționează deloc.**

Asigurați-vă că telefonul dvs. mobil nu numai că acceptă HFP (mono), dar acceptă și A2DP și este compatibil cu BT4.0x (sau mai mare) (consultați secțiunea „Date tehnice” de la pagina 10).

## **Pot auzi, dar nu pot controla muzica de pe dispozitivul Bluetooth (de exemplu, redare/pauză/derulare înainte/înapoi).**

Asigurați-vă că sursa audio Bluetooth acceptă AVRCP (consultați secțiunea „Date tehnice”, de la pagina 10).

## **Nivelul volumului căștilor este prea scăzut.**

Unele dispozitive Bluetooth nu pot asocia nivelul volumului cu căștile prin sincronizarea volumului. În acest caz, trebuie să reglați volumul independent pe dispozitivul Bluetooth pentru a atinge un nivel de volum adecvat.

## **Nu îmi pot conecta căștile la alt dispozitiv, ce pot face?**

- Verificați dacă funcția Bluetooth de pe dispozitivul asociat anterior este oprită.
- Repetați procedura de asociere pe cel de-al doilea dispozitiv (consultați „Asociați căștile cu telefonul mobil” de la pagina 6).



### **Curățați căștile periodic.**

- Utilizați o lavetă curată și umedă pentru a curăța căștile - în special canalele de sunet și orificiile microfonului - periodic și pentru a evita acumularea de substanțe, cum ar fi transpirația sau ceara de urechi.
- Dacă în canalele de sunet, în orificiile de aer sau în orificiile microfonului rămân picături de transpirație sau apă, nivelul sunetului va scădea temporar sau va fi redus complet. Acest fenomen nu este o defecțiune. Utilizați o lavetă moale și umedă pentru a usca bine căștile. Alternativ, îndepărtați vârful elementelor intraauriculare, rotiți canalele de sunet în jos și loviți ușor căștile de aproximativ cinci ori pe o lavetă uscată sau un material similar pentru a îndepărta apa colectată în interior.
- Căștile trebuie să fie complet uscate înainte de încărcare și utilizare. Evitați utilizarea tampoanelor de unică folosință cu alcool sau alte substanțe pentru curățare.

### **Încărcați căștile periodic.**

Dacă nu utilizați căștile pentru o perioadă mai lungă, acumulatorul va începe să se descarce. Pentru a evita acest lucru, încărcați complet bateria cel puțin o dată la trei luni.

Pentru mai multe informații, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Toate drepturile rezervate. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă. Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate în baza licenței. Acest produs a fost fabricat și este vândut sub responsabilitatea MMD Hong Kong Holding Limited sau a unuia dintre filialele sale, iar MMD Hong Kong Holding Limited este garantul acestui produs. Toate celelalte nume de companii și produse pot fi mărci comerciale ale companiilor respective cu care sunt asociate.

